

continue to remain as, a member of a specified trade union shall not thereby be liable to lose his employment or be denied the opportunity for employment provided such person pays to the specified trade union an amount equal to the regular fees in effect from time to time for membership in the specified trade union.

5

Invalid conditions

(3) No provision in a collective agreement requiring an employer to discharge an employee because such employee is or continues to be a member of, or engages in activities on behalf of a union other than a specified trade union, is valid.”

10

15

3. Section 11 of the said Act is amended by adding the following subsection:

Fee paying employees not included for purposes of certification

“(2) For the purposes of this section:

(a) the number of employees in the unit for which a bargaining agent was certified shall be the number of employees remaining after the number of those employees who, for conscientious reasons, have decided pursuant to subsection (2) of section 6 not to become, or to cease to remain as, a member of a specified trade union is deducted from the total number of employees in the said unit, and

20

25

Only trade union members may vote

(b) in any vote of employees conducted for the purpose of determining whether or not a bargaining agent continues to represent a majority of employees in the unit for which a bargaining agent was certified any employee who, for conscientious reasons, has decided pursuant to subsection (2) of section 6 not to become, or to cease to remain as, a member of a specified trade union shall not be entitled to vote.”

40

demeurer, membre d'un syndicat ouvrier spécifié ne doit pas de ce fait être susceptible de perdre son emploi ou il ne doit pas lui être refusé l'occasion d'un emploi pourvu que cette personne verse au syndicat ouvrier spécifié un montant égal aux droits normalement applicables à l'occasion à ceux qui deviennent membres du syndicat ouvrier spécifié.

5

(3) Est invalide toute stipulation de convention collective astreignant un employeur à congédier un employé parce que celui-ci est ou demeure membre d'un syndicat autre qu'un syndicat ouvrier spécifié, ou se livre à une activité au nom d'un syndicat autre qu'un syndicat ouvrier spécifié.»

10

15

Conditions non valides

3. L'article 11 de ladite loi est modifié par l'adjonction du paragraphe suivant:

«(2) Aux fins du présent article

20

a) le nombre d'employés de l'unité pour laquelle un agent négociateur a été accrédité doit être le nombre d'employés restant une fois déduit, le nombre des employés qui, pour des raisons de conscience, ont décidé en application du paragraphe (2) de l'article 6 de ne pas devenir ou de cesser d'être, membre d'un syndicat ouvrier spécifié, du nombre total des employés de ladite unité, et

25

30

b) dans une mise aux voix des employés aux fins de déterminer si l'agent négociateur continue de représenter ou non une majorité d'employés de l'unité pour laquelle un agent négociateur a été accrédité, un employé qui, pour des raisons de conscience, a décidé en application du paragraphe (2) de l'article 6 de ne pas devenir ou de cesser d'être, membre d'un syndicat ouvrier spécifié ne doit pas être admissible à voter.»

35

40

Les employés ayant payé les droits ne sont pas inclus aux fins de l'accréditation

Seuls les membres de syndicats ouvriers sont admissibles à voter